

以名按：一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

高祖：曾擊虜有功，封王。皆被北軍贈送。

：自爲實有可研究之處。此時由李約瑟



風扇電掛合座定固



乾電池

本公司出品物美價廉
格歡迎諸君光顧

掛由風燈



燈電掛吊



芝伊斯

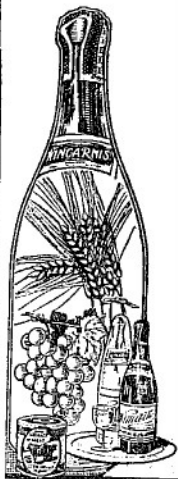
機電線無



燈電臺座
電能品電
氣供有燈
之用凡公
品屬司用

G. E. C.

◀ 製配藥無全完酒宜家文 ▶



請日用文家宜三杯便知其功力之大獲益之多
各大藥房雜貨店及酒庄均有出售
唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司



文家宜酒乃用葡提之汁牛肉之精麥芽之滋養合
製而成誠衛生健體之美味補酒也如此又有何危
險

君之身體若何是否精神疲倦膽
寒氣虧若及是否新病初愈而急
欲規復原狀者如此可以不必再
用任何藥料祇用文家宜酒便可
如願以償矣

SOLE AGENTS

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

Incorporated in the S.S.

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.



清潔之榮 油製造為 化粧與沐 浴必要之 品

如欲美觀必須皮膚健潤惟欲
皮膚健潤則非日用英羅那香
皂不為功
此視之香味能令用者安適爽

● 日用最要之一

HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.

(Incorporated in the S.S.)

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

請日用之而得美麗之容顏
英羅那阿托香皂及英羅那最上香皂
製造人巴黎倫敦英羅那有限公司
各藥房雜貨店均有發賣

唯一代理人轄典目拉沙露父子有限公司

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade.

號四十二樓結亞 司公業營洲星
告報情行份股膠樹日六月一十

Name of Estate	原價 十元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	賣主價目 十元角占	Name of Estate	原價 十元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Ajlenby	—	亞倫比	三三	三二	Kedah	—	吉打	四八	四七
Alor Gajah	—	亞路加	三一	三二	Kempas	—	甘巴	八八五	九六五
Amalgamated Malay	—	馬來聯合公司	四七五	四六五	Kluang	—	瓜拉	八二五	九七五
Ayer Hitam	二五	亞逸黑	四九	四八五	Kuala Nidim	—	瓜拉尼	四六五	三九五
Ayer Kuning	—	亞逸寧	一	零二	Kundong	—	瓜拉	四三	四二五
Ayer Molek	—	亞逸莫	三	二八五	Luaras	—	瓜拉	五三	二八五
Ayer Panas	—	亞逸潘	一四四	一四一五	Malaka Pinda	—	馬六甲	五三	五二五
Bagan River	二五	巴根	—	—	Malakoff	—	馬六甲	九	八五
Salau	—	沙勞	四二五	四	Manusi Tekong	—	馬六甲	一六二五	一五七五
Batu Tiga	—	巴都	四七五	四	Mayfield	—	馬六甲	—	—
Batu Tiga	—	巴都	一五二	一四七	Melville	—	馬六甲	—	—
Bodford	—	巴德	一五五	一四七	Mestakaba	—	馬六甲	—	—
Brogan	—	布羅	一八	一七	New Soudai	—	馬六甲	—	—
Brunei United	—	布魯尼	九	八七五	New Serendah	—	馬六甲	—	—
Bukit Jelutong	—	布吉	—	—	Nayaka	—	馬六甲	—	—
Bukit K. B.	—	布吉	—	—	Pajama	—	馬六甲	—	—
Bukit Kati	—	布吉	—	—	Parit Perak	—	馬六甲	—	—
Bukit Keng	—	布吉	—	—	Perak River Valley	—	馬六甲	—	—
Bukit Timah	—	布吉	—	—	Pongkor	—	馬六甲	—	—
Changkat Berdaug	—	查加	—	—	Rad-lla	—	馬六甲	—	—
Colomburg	—	哥倫	—	—	Sandycroft	—	馬六甲	—	—
Concomora	—	康	—	—	Sungei Bagan	—	馬六甲	—	—
Dava	—	達	—	—	Sungul Tukang	—	馬六甲	—	—
Glansley	—	格蘭	—	—	Tambalata	—	馬六甲	—	—
Hampton	—	哈	—	—	Tapani	—	馬六甲	—	—
Hayward	—	海	—	—	Teuk Ason	—	馬六甲	—	—
Indragiri	—	印	—	—	Temseloh	—	馬六甲	—	—
Jawa Kuantan	—	加	—	—	Trafalgar	—	馬六甲	—	—
Jimma	—	吉	—	—	Ulu B.ena	—	馬六甲	—	—
Kamadan	—	卡	—	—	United Malacca	—	馬六甲	—	—
Katwang Bahru	—	加	—	—	Ulu Pandan	—	馬六甲	—	—
					Ulu Siman	—	馬六甲	—	—

工部局通告

為通告事者一九二七年星洲工部局範圍內之所有
屬土地稅等之徵稅表現已送交以便各納稅人查閱若
欲檢閱該表者可於平時(星期日及假日不計)辦公時
間至本局老巴剎近處之臨時辦事處接洽可也
本局委員當於本年十二月六日(星期日)下午二點半鐘
會齊各反對所定稅率者之理由(前定十二月一日之
期經已取消)且定於該日之後將所有徵稅表屆時
除由本局委員所更改者外其所定稅額當認為的確
且除依本局條例第一三五條第六十款之規定外該已
定稅額乃為一九二七年全年應繳之數不能變更
所有反對所定稅額理由當具函於委員會前十四
天內寄到本局定稅員以便查閱此佈
一九二六年十月廿二日
工部局署理秘書馬氏承命

工部局通告

為通告事者茲欲招辦將小坡海皮之乾貨街市損
毀并再在免留芝路指定地點重建一所該新街市照舊
圖式另有加增部份有欲承辦者請先交按銀一百元
而取該銀收條至本局辦部索取圖樣及投票
格式該按銀可於呈繳正式投標後取回
所有投票函件均須於十一月十六號(星期日)下午交到
本局委員完全有投票之權取權非必價格最低或任何
一張投票便可望入選此佈
民國十五年十月三十日
工部局署理秘書馬氏承命

承頂聲明

啟者新嘉坡大坡實得力街門牌四十三號福不成
商店生理前係劉進輝開創今因劉志圖別業願將該店
店底店中牌照一切全盤頂與會城成承受其改換
招牌經營此後該店生理盈虧虧得得失概與劉進輝
無干惟劉進輝有與諸商往來賬目及揭借担保等項
等限一星期之內前來與劉進輝理會清楚逾期不
來理會者乃係自誤嗣後與新接受人會城成無干特此
聲明免滋後端此佈
民國十五年十一月五日
承頂人會城成謹啟

注意

免費醫治花柳各症
凡患花柳者無論新舊之症及皮膚之潰爛
民國十五年十一月五日

可下政府公署

▲恐十律律一即申街一公立醫局在郵政局隔鄰
時間 上午九點至十一點 拜六上午九點至十二點
下午一點至四點 星期日停診

▲丹戎巴葛即海唇第一入口處之公立醫局
時間 上午九點至十一點 星期日停診
下午一點至四點 星期日停診

▲實古街街一即小坡五馬路 梧槽子那律轉角之公立
醫局
時間 上午八點至十一點 下午一點至四點

▲此醫局須待至九月方可開治
如按律律外藥局
時間 上午八點至十一點 下午一點至四點

▲巴里里乃外藥房
時間 上午八點至十一點 下午一點至四點

▲武吉知馬乃外藥房
時間 上午八點至十一點 下午一點至四點

▲婦女可至
時間 上午八點至十一點 下午一點至四點

▲根登加保乃外藥房
時間 下午四點至半四點

▲恐十律律一即申街一公立醫局在郵政局隔鄰
時間 上午九點至十一點 星期日停診

▲所有醫藥完全免費
民國十九年八月七日

SURINA THEATRE

蘇 那
第四位前手
嘔吐危險 第五六卷
二場九點半
時事影片
生死開頭 七場
笑死鬼 一
本院謹啟

Gaiety Picture Palace

池 牙
時事影片
頭場七點半
二場九點十五分
本院主人啟

廣東要聞

一·省港已有夜輪往來

一、東江輪商開維持航行大會
東江一帶河泊：匪風極猖獗：十月二十三日：

劫駁艇擄搭客之慣聞

有東江各屬輪渡商人：假座商船公會開大會議：各商均謂匪風極盛：對於航業前途：實有絕大之障礙：非謀實力保障：不足以利航行：隨即議決由該江各渡商集資僱請二砲艦分段戡弋於該江河面：以資保護：刻該商等提請海軍當局核辦：

講台階：伏乞施行。實爲德便。謹呈。

◎余謙破壞司法規制之反響

徐謙破壞司法規制之反響

▲法界同人無不痛恨 (二二)

同部遷入法部當差。

文在粵：徐任大理院長：引用各地傳教師爲司長：

然：幸而尚未任爲法

破除成例：未得痛快：今特假黨化名義，欲出舉花

之：首薦其兄徐楷

兄胡心耕（即胡雅各）爲司法行政委員會秘書；及一

爲司法人員：查徐權

北京國立法政學堂畢業：不及半年：因與教員衝突而退學：並無法學經驗：民二三年間：祇在京漢鐵路

月薪僅得七十元：

服。以之爲一節。庭推極。世及不配。今乃一

在日本學法律而去學英

[illegible]

○ 羅宮自製
外觀其
其於陳
其屋角
其中
於本月
會館
再登
十五
水生
格極
該處
斷煤
每一

天福宮自創建以來垂八十餘載前經重葺大工是會
飾外殿其於底層之材料東至暹羅木料未詳加驗不
無失於忽忽查石壁有發現樹膠蟲係地底低陷所
致其屋角之傾壞則由於年久材料蛀蝕而面雖尚
可觀其中心間朽爛不堪危亦甚矣茲為此報告閩僑
於本月六號即十月初一日拜六下午二時齊集察
并到會館討論其應如何興修之處 候 公裁除傳單
外合再登報以聞

民國十五年十一月二號 新嘉坡福建會館公啓

從 世 能 之 體 治 以 或 彙 歌 根 見 歌 的 無

此藥名皮膚水專治各種皮膚病血
毒濕熱癩癬瘡粒等抹後有清涼香氣
不污衣服効驗極速五角二角半
改良頭痛散確第壹
此散與別不同藥少功速不潮不發兼
膠片包散服之不苦限半點鐘見功
專治頭痛牙痛價八占打八角
周胃丹系改寫施王



新嘉坡拱路四十號莫娘
蘇嗎打勞有限公司謹啟

要 不 君 諸

婆老怕

了 好 就 戲 影 的 列 下 看 去 他 帶 請

(笑劇)
國光出品
丁一元主演
馬浪蕩 九本
開心出品
汗優遊主演
怕老婆 十一本
大中華百合
黎明○主演
探親家 九本
(悲劇)
長城出品
楊愛立主演
苦樂鴛鴦 九本
國光出品
羅芳奇主演
上海花 十本

啓 部 畫 影 司 公 易 貿 華 南

作 傑 大 近 最 片 影 產 國
演 主 士 女 倫 漢 王

女 門 聖

映 開 日 不

王漢倫女士主演這影片確
實很好：他歷來所演的片
尤以這片為最佳：王漢倫
女士長於悲劇：是群眾所
公認的：只是風聲鶴唳 不
但觀眾未曾看過：而且他
素未演過：這片的前段：
他居：得風聲鶴唳：實是
難能可貴：後段却演得如
哀鴻絕：這是他拿手的戲
：不須多讚：自然是很好
的：
更有超環：任潮軍：韓莊
林英益君等及很多明星配
演：老實說一句：
確是高超頂級的片。

佈 謹 司 公 務 商 華 中 坡 嘉 新

此 星 標 准 法 國
正 芽 萬 保 國
三 頭 蘭 在 發 售



各 洋 酒 店 皆 有 發 售

○請看確有事實的最新影片

足 影 窗 前

夫電影者社會的產物先有社會後有電影此理可確
電影而電影斷無離社會之可能自一影片出過
去社會中一種的運動事或將其牛鬼蛇神奇形怪狀一
一露出使人知所趨避或竟受其毒害而後已
到令人有背過喉則其藝術價值之高固是社會之功
能可勝尋常為萬矣本公司自鑒及此故特選擇「前
足影」一片以其本事雖有所本人物實在有人加以穿
新穎更覺熱誠現片已到叻開演在即欲知究竟映時
照惠臨始信言之不虛也

新嘉坡東方影片公司謹啓

民國十五年十一月十六日

○重修保赤宮 募捐宣言

我保赤宮陳聖王族廟自五
十年前建於星洲坡中街制
為靈應時既久屢經專有修
葺因閱歲年風暴淫夕物壓
時已失莊嚴廟地之氣亦矣
設若一任因循長此以往前
必愈呈頹廢自失職職茲幸
適值利年爰集族親與諸修
飾惟是計劃宏偉需款孔本
非羣策羣力那辦斯任所望
我族親諸君子敬教教多各
解囊義舉助助庶幾大資
組群材以完成宏願因輪桑
而登著幹之信者核自茂榮
之靈者流自長壽昭先德垂
裕同倫豈不誠哉
保赤宮董事部公啓
民國十五年十一月二日

FOUR AGES

四
點
牌
香
烟

VIRGINIA
CIGARETTES

MADE
IN
ENGLAND



造製葉淨上頂選揀

◁ 司公限有草煙美英 ▷

冊註國英在

石叻總代理
永生堂 萬春和
何長春 萬春堂
萬川樓 萬山棧
培元堂 保滋堂
總發行廈門
萬春堂藥房

主治各症

小兒胎毒
爛面小兒胎毒
藥疔痼濕
肉帶爛潰血淋
最毒痔皆能統治
小罐二角半

〔堂〕 〔身〕 〔保〕

頭眩眩暈散此頭痛無定處或重或微每五元
散立止頭痛者兼治霍亂有陰陽散爲鎮痛散
此藥性平而無毒胃之神效也每支價銀二元半
婦女六鬱第一聖藥 此散專治肝氣血滯
火痰痞悶胸膈滯痛無驗無論婦人每支
價銀一元半
吐瀉神效 此散專治霍亂或熱或寒肚痛上吐
下瀉人甚速因感溫熱不正之反氣而成以
乾薑亂吐瀉症服此散無不效驗神速每支價
銀一元半
疳積肥兒聖藥 此丸專治健胃健脾除蟲去
積如脾虛疳積疳兒一切疳積等症每支價
銀五角
眼科精製 此丸專治專治眼疾必效不遇
風火瀉而成症者總因陰虛陽熱必成眼疾
宜辨非外感火瀉發熱者一定按症服用之
此丸補造化陰陽所不足實回生起死有神功

兒科急症珍珠寶散 此散專治清熱安
心神通心用除邪熱清瘟解毒解熱結治五
昏厥不省人事之因於熱者無不效驗如神
每支三元半

28

勝仔煤炭
 勝仔煤炭合用於船
 隻及各種烹機之用
 貨物依時運到 諸
 君光顧祈至福蘭公
 司接洽可也
 大坡老吧剎口門牌一百十七
 號至一百二十一號
 DAJAK COAL
 For particulars please apply to:
 HOOGLANDT & CO.
 117/121 Market Street.

凡人之中也以氣血
者少者探者亦知
或涉醫過度不知
此之謂者其能甘
力欲求補者之術
也果何在哉曰不
最難之補氣補血
以還其本血是真
可與仙丹 也蓋一
成爲舒暢快樂之人
後而覺不具爽快者
欲購此衛補
那藥酒者可
向各藥房一
問便得奉上

[illegible]

凡人之中也以氣血爲本惟天下之大無一人不有氣虛血弱之時期蓋老年人老則然而氣壯者少者幼而強者亦何以先天不足後天失調而然其故無他或以勞困過而然或以後久補而然此等以房勞過度不知節制者極而然者其何其多其故無他惟不知補養之方而以至今會遇此等之病者其能甘於束手以有聽乎以理論之不能也以人道求道之而又更不能也惟必竭力徵求補養之術萬全之方以復其人生之愉快以及其最寶貴之生命而後已斯方也世所無也果何在哉曰不難也即補氣補血藥是也蓋補氣補血藥之功近如醫學發明久已公認之爲最靈驗之補氣補血最上等品也至此藥之靈驗凡氣衰者可以藉之以益其元氣氣弱者可以選之以還其本氣其英國之善於調養氣血之靈驗凡氣衰者可以藉之以益其元氣氣弱者可以選之以還其本氣天下萬國之醫學有公認爲最靈驗之可各藥品矣夫此藥品功力大而神速能使精神不足者當時覺狀軟弱者得體力一助即其神復元心清氣爽力倍加此補血藥酒也

可爲仙丹 也蓋一經此補血藥酒之功力便能及遠邇而令弱者愈壯以安弱者氣力充足成爲舒暢快樂之人謂之爲仙丹又何過也蓋凡有氣衰血弱及患發熱或神經系各病癰愈之後而覺不具愉快者可不連服數瓶以奏神効之功於旦夕者哉

注意 大減價
正高麗參欲購者請看
△七大特長▽
一 貨真價實
二 貨真價實
三 貨真價實
四 貨真價實
五 貨真價實
六 貨真價實
七 貨真價實
大懸賞十萬
兩購者便宜
參精膏之特色
世界小和博覽會頭
等金牌
前清韓兩國皇室御
用補品
中華民國政府及各
國政府均驗註冊

注意

本公司之聲明

本公司發售自品跑參原產地直接運來每月二次定期到者也故貨物時時新鮮

本公司完全品跑參專做高麗土產宣傳之目的故空利多實主

本公司發售品皆有真正保證之以記憑証諸君可以安心購用

不食言

現銀欲購五十元以上者收銀照定價之九折

本公司發售品皆有真正保證之以記憑証諸君可以安心購用

不食言

函購十元以上者特別免減

本公司發售之參均為者完全提煉生本跑參之精華也故功力大甚

正保記藥行

高麗參

精製高麗參

商標

太極標高麗參

浪約翰標威士忌酒

壹九二四年十二月三日云云

各處酒店皆有代售 君諸惠顧無任歡迎



合宜之蘇格蘭威士忌酒而當為本分析部所承認者也

英國政府之酒類分析部於分析浪約翰標威士忌酒之後其報告云分析該酒樣本之結果極為滿意其中品質實係一種提維

▲一種特別存儲之蘇格蘭威士忌酒

遠東印度之代理人星洲友達大樓內拉物吧勝公司啓

●贈送須知
我願贈送亦有學術暗藏其間所贈之物必須選其價值廉宜而為前接受贈物之人為女士者香水一種誠為最宜之贈品但最受歡迎之香水莫如金剛藍色商標的門七一果爾香水也其價值相宜為人人能力可易做到耶

No. 4711 Eau de Cologne

(標霜熊白)



土埃堡白熊標罐頭牛乳油
是所有牛乳油中之最良者
此油來自澳洲 俗稱新金山
油質不變換自出市
以來歷受中外僑民謹迎

各火食店均有此標出售
星洲唯一代理人冰藏有限
公司 隨時均有存貨備辦
特此佈告

SOLD AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE

SOLD AGENTS
Singapore Cold Storage Co., Ltd.
SINGAPORE



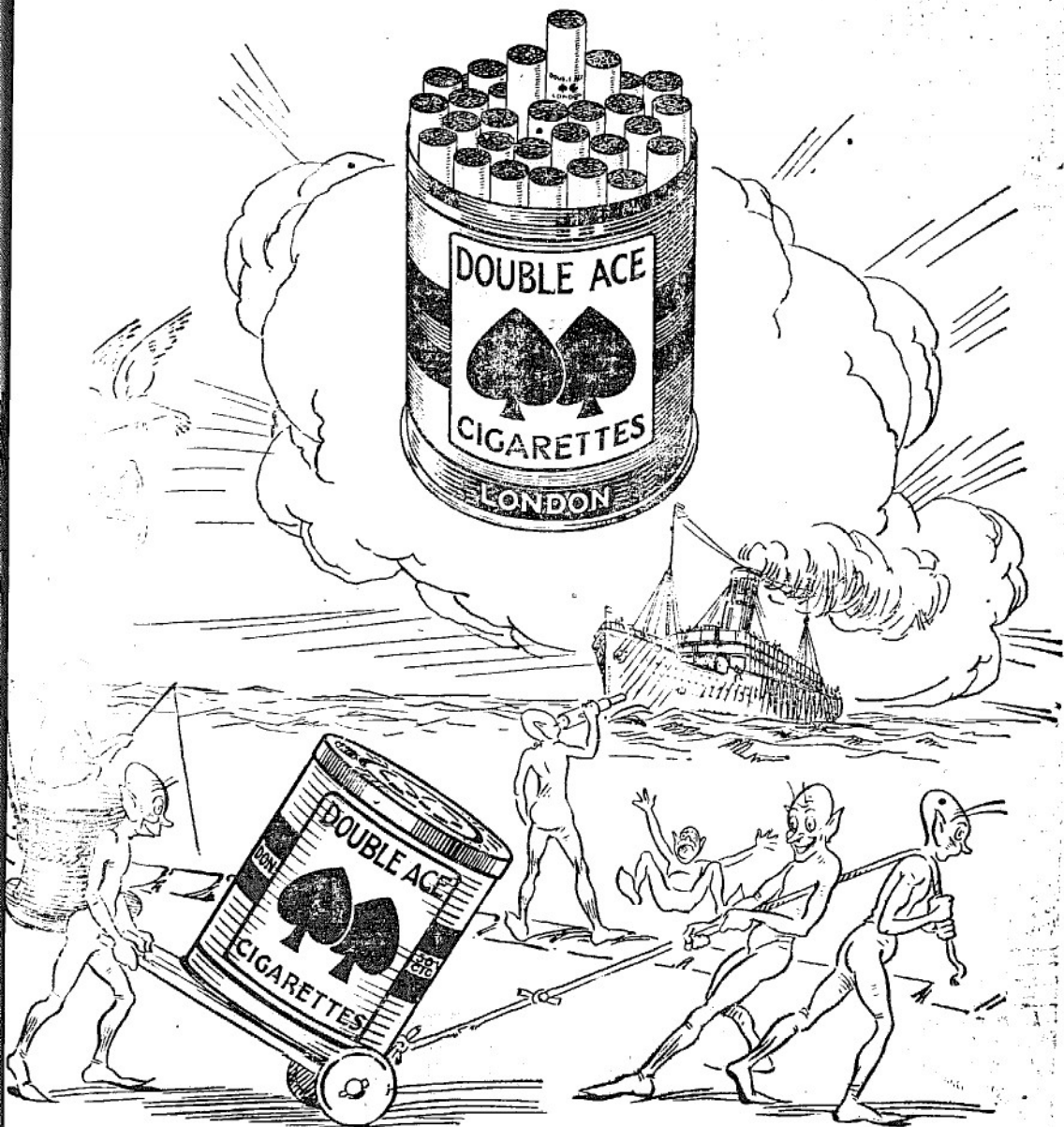
諸君之嬰孩乃諸君大財庫故欲謀其後身之強健必須予適當之食物一嘉粉餅粉
因嘉粉餅粉乃嬰孩食品中之最著者最廣育嬰院選用此粉成功者已有五所之眾
嘉粉餅粉滋潤體實微菌發生之危險嬰孩之按上之食品凡鮮無之食品發生最問題可此粉解決之



民國十五年七月一日

DOUBLE ACE

VIRGINIA CIGARETTES



五洲大藥房

人造自來血

▲爲人身之活寶

人生百體所賴以生長者血也。血多則百體強壯，血少則百體衰弱。蓋血爲百體之源，自結是故。凡人不能無血，血者誠爲人身之活寶也。然吾人欲求身壯力健者，必以多血爲通宜。強壯固氏勢力也。人最自來血以經及時發行，故再爲諸君同施。凡有心肺氣弱，致令吐血面黃肌瘦，頭暈眼花，耳鳴腎虧，四肢無力，手足酸軟，寸虛脚腫，腰膝痠痛，與夫婦女經水不調，白帶赤帶，頭暈腰痠，五勞七傷，諸虛百損等症，服此自來血，半月後自然壯旺。此經增血液，如無腎虧耳鳴眼花者，服之旬日，自可逆除。年老血衰，壯年勞傷，色慾過度者，服之半月，則氣血兩充，體質自固，患破金吐血者，服之補血，以止血久服，則吐血止矣。患瘧疾者，服之旬日，立可除根。則氣水腫步履蹣跚，服此旬日，腫痛自消。以上各症確有效驗。

◎人造自來血 大瓶二元 小瓶一元二角
每打廿元 每打十二元

助肺呼吸香膠

助肺呼吸香膠，能潤肺氣，而清入口，即化功能滋生精液，潤喉管，能止性以清肺，助肺體而勻呼吸。如老年氣喘痰塞，而咳嗽時，時化食三四片，立能除痰，順氣平喘。咳止，中年傷風，乾咳痰喘，厚膠或化痰少痰，多或喉管發癢，頻咳不止，或操勞過度，以致肺癆咳嗽，日吐稀痰，精神疲倦，內傷發生之精液，皆受痰害，若不早治，則身體決無健康之期。此膠每日可服三四次，每次二三片，藥效極速，而且清香。

◎助肺呼吸香膠 每盒三元 每打廿元

清血解毒海波藥

凡人得以生長活潑者，皆賴血液以滋養。若血液中含有毒質，必致滋養力減少，故凡覺有體質衰弱，筋骨痠軟之現狀，發於外，或其體瘡癤潰爛成穴，或癰疽腫毒連綿不絕，而爲害最烈者，莫若花柳之毒。乃由精管而深入骨髓，故其根較深，治之尤難。有覺筋骨酸痛者，乃體中蘊毒之明證也。若不治愈，近則禍及一身，以致毀容缺體者有之；遠及子孫，天壽殘疾者有之。花柳之毒，不可不慎。此海波藥之功效極速，治一切花柳毒症，下疳橫痃魚口，便毒疔瘡惡毒等症，靈效異常。小兒胎毒，癰腫乾癬，疥癩惡瘡，服均宜。合服清血解毒藥，無上之品也。

◎清血解毒海波藥 每瓶三元 每打三十元

南洋總代理 石叻 庇能 現羅 會豐商店

◁ 舍 工 秀 ▷

門 門 沙 巴 勞 勿 坡 嘉 坡

SHUKO SHA

Telephone No. 3481

10, Bras Basah Road

Singapore.

確 集 費

前 俞 敬 製 各 種
銅 版 招 牌 標 記
亞 錫 版 及 畫 章 類
爲 真 影 版
各 種 法 郎 貨 品
各 種 各 種

○ 介紹保身堂生仔丸

運啓者弟患患筋骨酸軟之症致途稍遠因乏異常歷經中西名醫診治全無效驗現得友人介紹服用保身堂之壯筋快樂丸一瓶數日後不覺斷病若失步行數里不覺疲困大有反弱爲強之功德德之餘無以爲報爰登報端以報其功俾同僑之有患斯病者知所問津焉

吉隆坡孤路律門牌一百二十四 黃基敬謝

民國十五年十一月一日

○ 介紹保身堂生仔丸

運啓者弟因患月事不調常以病非病之體故購保身堂生仔丸一樽試而服之服後見功其體病去除且加飯思食其體漸壯而現肥常可謂此丸之功效也弟感德難忘爰登報端謝忱並告同僑俾知此丸之功效驗知所問津焉

吉隆坡古路律門牌八十號陳祥敬

民國十五年十一月一日

代理

新嘉坡 長泰戲服莊
長泰街 公代戲服莊
街八十六號

(堂) (願) (養)

傷寒夾色風腹痛神散 專治脾
五淋白濁丸 專治淋血中之毒最
心腹九痛散 專治諸痛藥到病除
喉痛吹散 專治喉痛吹之立即見效
參茸調經丸 治婦人經期不準服之
珠璣安宮散 治大熱症服之必愈
秘製痰血散 治痰中有血服之必効
喉痛散 治喉痛服之必効
萬應神效散 治大小疳積之必効

每樽一元
每樽一元
每樽一元
每樽一元
每樽一元

快捷佳音

(注) (意)

二十世紀商業競爭時代也凡百事業皆須精益求精安益求妥苟一不慎爲害非輕敝號有鑒及此特集股誠商在叻創辦華光公司專營各埠樹膠土產選辦中外上等貨品兼收中國南洋等處匯兌銀信各埠多立分局代理以便各界就地接洽電匯票滙信滙均聽客便電信靈通派發快價目便宜手續簡單誠不可多得之機關也茲恐未及週知用特登報藉廣招徠各界光顧無任歡迎

匯兌 (南洋) 實吊 遊公和 巴轄 振華公司

詩 誣 敏董 那 福祥興
黃家瑞 劉家瑞 黃家瑞 林和昌 福泰昌 華祥號

寧 宜 永平 振華公司
華濟堂 砂越 李協發 李家春

福州總局 南台 豫豐號 分 局
三保 長甯 屏南 古田 南田 靖

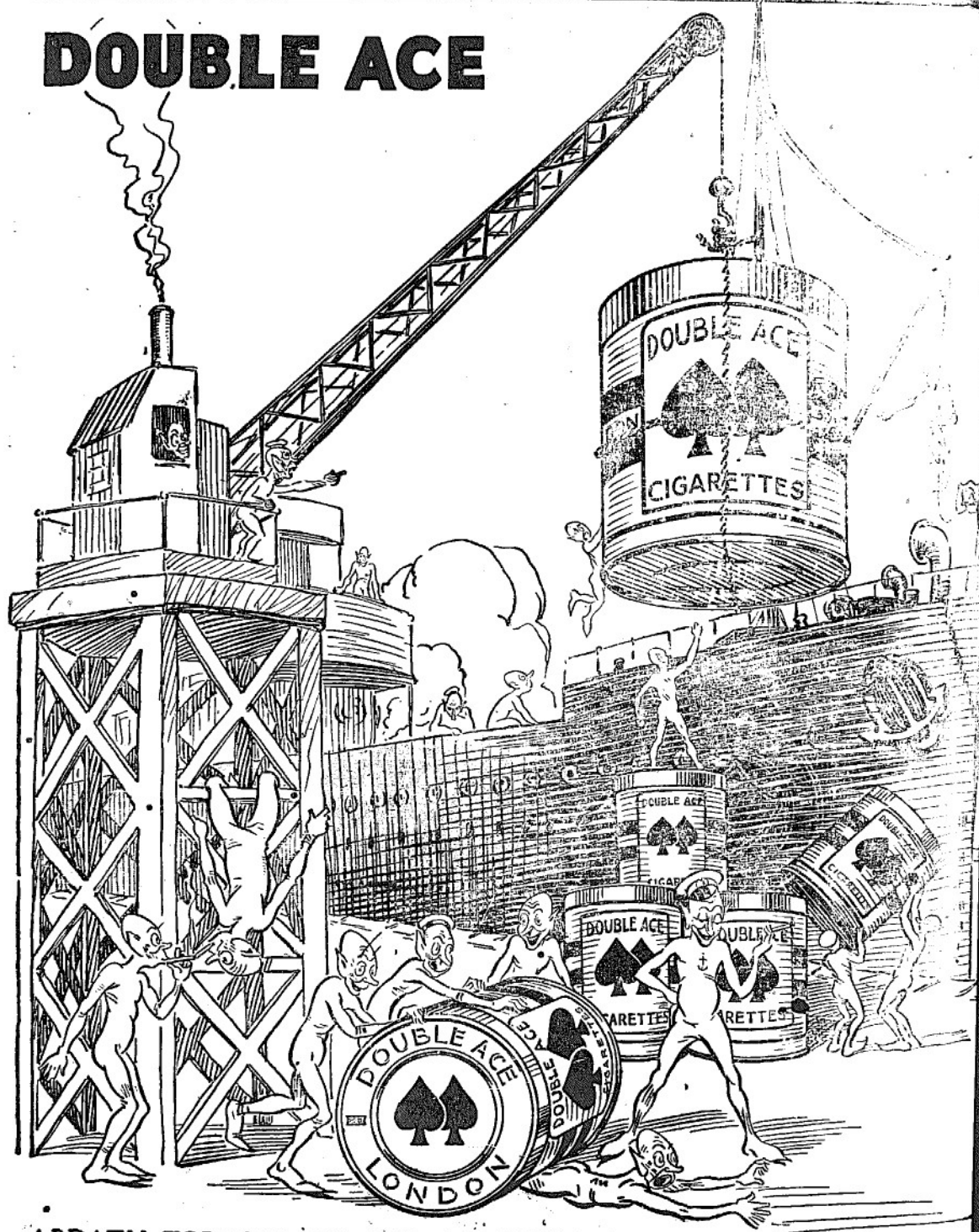
興化總局 江 義德 美孚 分 局
江 仙 牛度街

石叻吉寧街肥殺口門牌卅六號

華光公司

民國十五年十月廿三日

DOUBLE ACE



ARDATH TOBACCO CO. LTD. LONDON.

丸虧腎洞和太

腎虧氣弱 夜夢遺精
耳聾耳鳴 多病夜尿
心神恍惚 四肢麻木
酒風脚氣 氣血水腫
風濕癱瘓 腰骨節痛
氣血兩虧 企頭暗病
面黃肌瘦 手足寒冷

南洋批發總石叻庇能怡保各埠分店

此丸專治一切腎虧之症，不論男女老幼，服之立見奇效。凡患此症者，不可不備。每盒一元，每打十元。

榮孫氏
脫膠代刀散
民國十四年六月廿九日



此散專治一切眼疾，如紅腫、流淚、翳障等，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

唐拾義



此丸專治一切虛弱之症，如氣血兩虧、精神不振等，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

久咳成癆



此丸專治一切久咳不愈之症，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

售代有均店房藥各聖吸止痰除一唯界世

施林氏除痰止咳水



凡染新舊寒熱咳嗽者，服之立見奇效。每瓶一元，每打十元。

C. RAMS
WAI ON CO.
7, Upper Macao Street, SINGAPORE, S. S.

金麒麟女寶丹



此丹專治一切婦科之症，如經期不調、赤白帶下等，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

保慶安胎



此丸專治一切胎前產後之症，服之立見奇效。每盒一元，每打十元。

婦科調經丸

價目 每盒一元六角五分 每打一拾式元五角

腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦
吐瀉洩 遠年近日閉經 胎動經來
或多或少 或黃或赤 一月數次 嘔
痛刺 前後無定期 大便閉結 或
期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈頭

南洋總代理石叻庇能堪羅會豐商店

石叻 怡保 庇能 會豐商店 批發

強德 孟德 腎精 醫生

腎為精血之海性命之根五官百體十二經脈賴此資助之腎旺則水生木而肝有謀慮之能木生火而心有神明之用火生土而脾有健運之功土生金而肺有治節之妙然其權則自腎操之故腎氣強則全體因之而強腎氣弱則全體因之而衰故全身之強弱全恃腎經為轉移腎之病必價治之然後人身之健康可保矣

哥哥無子諸大家財如許嫂嫂憂心朝夕求神庇祐從實際上妻靈藥來補救也野哩強腎藥精為首嗣續問題必雖認真講究請嘗試之方知余言不謬

價目 每盒一元五角 每打十五元

＜＜＜東聯保險有限公司＞＞＜
 Eastern United Assurance
 Co., Ltd.
 太平 會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西約行

代理店 太平 會豐大商店總發行香港永樂街瑞昌西約行



大邦批發
格外克己

治 喘
 五癆七傷 無痰乾咳
 少年色弱 痰帶血絲
 痰涎咳嗽 五腑受傷
 腎虛夜咳

肺為司氣官之上通氣管下通心肝
 為一身命脈之居呼吸出入之至要
 萬不能稍有損害而肺性亦最嬌氣
 稍燥則見乾熱燥熱則痰停氣喘
 而偶或感冒山嵐之瘴氣寒暑不正
 之邪氣即現現多咳嗽喘咳不止
 而日久不治成癆為老疾日夜不能
 停停於此氣不下行肺金日虛久且
 為勞損痰涎下血咳嗽而面色青黃陰
 虛潮熱萬病叢生莫能名狀也查肺
 病總由肺與損而生此者考精訂
 此藥能與肺氣相宜立丸傷者精訂
 此立藥開元水傷者精訂此立藥開
 留君意焉

治 喘
 赤白兩帶 前後經期
 血海枯槁 腹內脹痛
 月經逆行 寒結滯冷

每瓶一元 每打十元

生人之血脈也居膀胱之外為膀胱之寄男女皆有但男
 則運而行之女則停而止之停止則漸積漸滿三旬之期
 而一下恰如月盈則虧而下之不失其期故名為月信一
 有意外月信則生且治失其宜輕則轉為重發見頭眩腹痛
 痛小便頻數種種虛怯不安諸弊或病於經前或病於經
 後其中必隱有礙女患此則面色數而胃口大減精神不
 支無復生人樂望奄奄待斃而已本藥行不惜多金訪購
 此神妙良方製為此丸以公於世作婦女之慈航誠女中
 寶也此藥調經安胎凡女界行事種種百病之立起沉
 痼之為寶名稱其實本藥行所信中西醫名良藥非有
 效者不若者當一發售 諸君子諒亦必知家信久矣欲
 知詳細請看取單不

中國人之保險事業欲惠顧中國人之保險公司故本公司之設完全保 水火險
 並保麼多車各種損失賠償則快捷公道保價按最低
 廉也倘蒙財庫為顧則 貴客之惠顧不無補耳商客移玉一律歡迎

衛安公司

朱中興普濟水
 注意提防假冒

朱中興救時普濟水為治百病之聖藥凡遇危急重症
 確有回生起死之功此固婦孺皆知口碑載道無庸贅
 述惟近來市僧奸商每運來偽藥假冒影射從中漁利
 害人誤世喪命天良本主人有鑒於此特託星加坡松
 柏街門牌七號衛安公司為南洋全權總代理發行以
 利便僑胞購用各埠商號如欲就近採辦真正朱中興
 救時普濟水者可與衛安公司接洽方是朱中興救時
 普濟水正貨也批發價格一律從廉

本公司代理 五洲藥房 來 芝羅醫生補腦汁
 九福公司百治機 瑞芬氏廣嗣藥膏
 德國純陽本片 新濟世氣痛藥膏

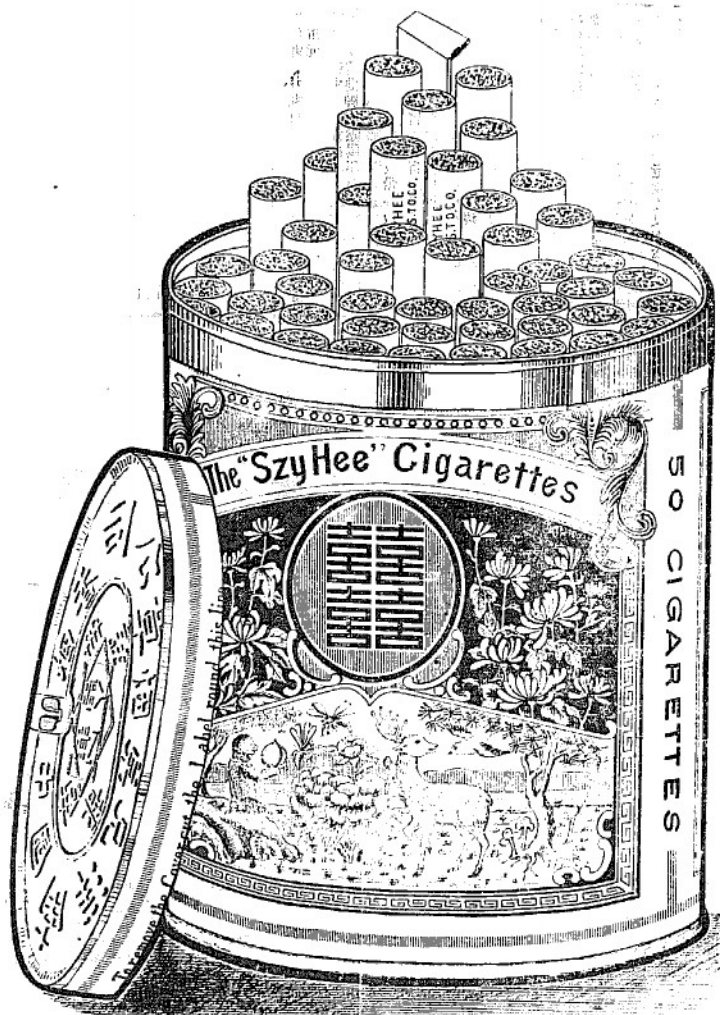
保精益腎丸

專治精血虧損夢中遺洩腰酸脚
 軟元陽虧損寒疝虛淋面黃肌瘦
 四肢乏力狀過度下元寒冷腎水
 耗竭病後失調夜多小便頭暈眼
 花有患以上之病者請服保精益
 腎丸
 價目 每盒二元角 每打十二元



注意新運到改良 四喜老牌

馳名老牌



頂上香煙

◁廣告頭汕透直船原▷

○便利機會僑胞注意
本公司代理 夏利士 新發一艘準陸歷十
月初一日到十月初三日啓行由汕頭
香港有欲買座者請至接洽爲荷
代理汕頭 二馬路打火通連再成公司
電話三九三三號
總代理十八溪墘陳元利
民國十五年十一月二日

○擴充生理添招新股廣告

啓者本號開設新嘉坡美芝律門牌三百二十六號專營
出水九八生理字號美發一向無異今因擴充生理起
見自舊曆七月廿日截止請出公理李水部李文爲二君
核實清楚地招到周德國陳寶城謝枝德鄭寶龍四君入
股將從前張美發字號及國章改作美發公司生理仍舊
營業時查股東元意號志圖別業願將其名下應得股
美發生理二股照數折出一時手續急切未能就緒後
福香齋開張二百餘年 挑選上等藥料 精製各項膏丹丸散紫金錠藥茶等 時名中外 經將招牌商標
呈呈中國政府 及星架坡政府 註冊在案 詎近有不法之徒 胆敢假冒本齋招牌 偽造甘露
茶甘和茶 發冷丸 等藥 在各埠私售 爲人
羣之大害 本齋特
懸賞花紅 無論何
人 如能將發賣偽
造假冒福香齋之甘
露茶 甘和茶 發
冷丸之舖戶 到本
引拿確官訊實 通
知 卽賞花紅銀
五百元正 決
不食言此佈

賞格

廣香齋



省城

廣東 創製 甘露茶 甘和茶 發冷丸

本齋由民國十五年正月
起將上列之茶藥三味加鹿
味及洋文於盒面以杜假冒

代理處 庇能源利金舖 吉隆坡源隆銅鐵舖
怡保源利金舖 檳城源利金舖
中華民國十五年十一月二日

今日一并通明但恐街市諸商翁未週知用特登報
民國十五年十一月四日 啓 廣發人元意號

○星洲南洋江夏堂建築捐第
一次鳴謝

黃德成交四千元	黃良發交二千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃天恩交二千五百元	黃有澤交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃良發交二千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元
黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元	黃瑞發交一千元

計十四條共捐銀二萬四千二百元
民國十五年十一月四日

◁品出司公城長▷

五 大 明 星 合 演

鄉 姑 娘

有 英 荷 遷 專 演 權

中 西 影 片 公 司 啓

▷ 中 華 電 影 院 ◁

大 坡 馬 路 門 牌 一 百 三 十 一 號 德 律 風 一 六 二 號

由十一月二號拜二晚開演

▲頭場七點半

特別好看歐洲名片
浪蕩驚天 七大幕

此劇劇情新鮮支配適宜有巨船遇險於崩
風惡海之海中令人精神一振

休息十五分鐘

意外財 第一晚自開演共十大本
該劇大王亨利主演

此劇與尋常笑劇大小相同凡各利氏所
演之劇其佳處諸君已洞悉無遺一動
一作皆能令人大大笑小且我有一千老八
之妙更爲劇所未有勿失此良機

▲價目隨意

國產明季裨史空前唯一佳片

珍珠塔

全部廿四大本

▲劇情概要▲

親姑母欺負辱罵 賢表疏離暗離奇珍
方卿清貧落第 舉家困頓眼淚英雄
陳御史夫婦反目 僕小娘盡忠憂全
陳華嚴思夫大變重聚

兒甥見舅母訴盡傷心 丫環探探金銀身 方卿窮途重遇
尼庵慶慶奇遇 鳴炮情結與兒姑娘 迎飲差車門門報信

方卿見母 大慶團圓

欲知詳細情形 且待影片開映

(店) (金) (石) (鑽) (發) (啓)

電話 三四八四



小坡大馬路門牌六百一十二號

○恭頌良藥

良醫難得良藥更難求知醫
然後知藥能治何病合而用
之應如和鼓便自現島南來
星洲即患肚腹間腫之病幸
蒙吉甯丹祥益號東人楊景
雲君惠贈本埠海山街長春
園自製湯中除寒丸二樽如
法服之功效大著數日間病
得痊矣矣雖乎良藥得良醫
而用之其應如响也楊君報
德長春園靈驗之藥伴君報
端倘同僑不患是者知有此
良藥而無恙也此丸藥治
陰寒吐瀉又一種保安正氣
丸治濕熱吐瀉其餘婦科主
實應驗止帶各丸亦神效合
並誌之

弟顏啓謹

民國十五年十月廿三日

南洋兄弟煙草有限公司 安平牌香煙



十枝庄

占五包每

△本坡代理▽

大坡 瑞隆 南源 瑞泰 瑞春 萬發 萬德成 長源興
小坡 萬隆 福成 成利 聯興

中國南洋兄弟煙草有限公司謹啓

民國十五年六月二十日

請吸新出世
● 平安牌香煙 ● 價廉物美
● 每包五占

平安牌出世：裝璜色俱麗：
烟味又香醇：提神養胃：
國產製造：價錢非昂貴：
選一烟之微：切莫流外軌：
匹夫都有賣：倘僑胞所為：
深望愛僑胞：倡我中國製：
利權免外溢：請吸我烟仔：



註 冊

商 標

導丸及嬰孩自己藥片治愈其小孩之疾病且稱此確為家用良藥



袁君先以韋廉士大醫生紅色補丸治愈其自己疾病繼以紅色清

韋廉士大醫生紅色補丸治愈其自己疾病繼以紅色清
血丸治愈其自己疾病繼以紅色清血丸治愈其自己疾病
... (text continues with testimonials and product benefits) ...



敬啟者選編編場內陸興機火藥所出青
雲標米向已馳名遠近現今叻中米而販推
此庄為冠蓋其米粒 均係粉西施名廠製
造米粒時風勻色澤又極潔而且香甘可
口同一米量而此米可得之飯比別庄為獨
多是以人皆樂購用之銷場最廣此米不叻
向來係由十八間榮和一家經理并無分託
他人茲更精益求精認明商標以期無誤諸
君之雅愛爰特將青雲商標向當地政府註
冊聲明恐報仲偽造並通知但恐有射利之
徒以偽亂真或偽作本號商標或用不誠
米袋或以小號相類之商標以圖混冒用特
將此商標圖式登報聲明廣告如有以下各
等情弊本號定當究辦 諸君子得知其
作偽所在報明引訪亦必不吝重酬合併聲
明各宜自諒特此特告
網略漢京陸興機火藥駐叻代表王書園啓
民國十五年二月一日

◀ 酒 補 宜 家 文 用 請 損 虧 氣 血 ▶

身倦力虧疲困等等皆血氣虧損之徵如欲

剷除此種短處而恢復已失之元氣者含飲

文家宜補酒實無別法此酒已名馳四十年

之久且有名醫萬人爲之介紹是以爾亦可

全靠之因於飲用第一杯之後爾便能感覺

爾氣力之回復也

文家宜乃自然之補酒用之能令身體強健

以其可以供給爾肋肉應需之質令爾之血

量豐富及補養爾病後受損之部份

請於即日開始飲用此文家宜酒每日祇用

二或三杯便可見其効驗矣



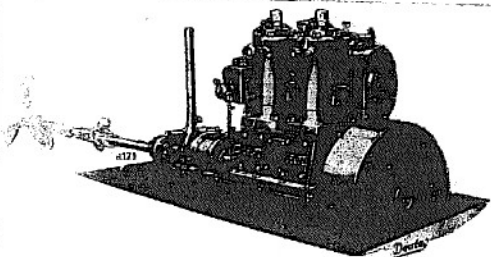
WINGARNIS

"The Wine of Life"

買購可均店酒大各房藥大各處好之酒此代替以可品補種別無

DEUTZ ENGINES

◀ 器 機 士 德 ▶



品 出 之 良 最 國 德

此機担保消費廉宜
用油極省不論何種
油質均可採用
地斯魯機器乃世界
最著名之機廠特製
關於內部發動機之
詳細情形請至下列
商號接洽爲盼
一九二六年十一月

H. Brunthaler
Union Building
P. Box 382 Singapore.



好兄弟好姊妹 (二)

兒童天眞爛漫：官終日欣欣快樂：若果
靈苦：童子暴燥：則十九由於食物不合之
故：當急服無傷於胃：而益全身：祛不潔
：清血：之品：若古魯士：神藥以治之
服古魯士：神藥之兒童：無不強壯：頑
每晨以之和於茶點中服食：至便利也：且
以毫無氣味：故無服藥印：閣下荷欲
爲兒童謀幸福：務請即日購用試服：
古魯士：神藥各
大藥房均有出
售每瓶可服九
十六次即三個
月平均計之每
日所費微乎其
微請即購試
服



KRUSCHEN SALTS
Sole Agents
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
11, Collyer Quay Singapore.

英羅退有限公司

新嘉坡紅毛路頭十一號門牌

◁ 告 廣 灰 毛 紅 之 佳 最 ▷



此最優之波瀾標紅毛灰上有一人與獅為記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地

之各種承包工程
家莫不樂於購用
且莫不同聲讚許
諸君惠顧請向
本代理人接洽可也

Sole Agents:

Adamson Gilfillan & Co., Ltd.

(Incorporated in England)

Singapore, Penang, Malacca, K. Lumpur, & Ipoh

新嘉坡 檳城 嗎六甲 吉隆坡 怡保
(在英京註冊) 唯一代理人義利洋行謹啓

萬蘭池可於下列商店買之

五代天宮新榮成 勿基振源號
水仙門新永泰號 二馬路乾元號

SOLE AGENTS: S. E. A. T. & L. I. A. M.

SYME & CO.

SINGAPORE.

七州府及暹羅唯一代理人 心公司謹啓



◎紅心牌萬蘭池酒 RED HEART BRANDY No. 1
正庄法國萬蘭池酒務須購紅心牌萬蘭池酒因其係市上所售各種萬蘭池之最上者一次膏之便永為伴侶矣

◁ 合 士 克 之 提 門 地 ▷



此罐頭克士合乃用最熟之番茄
製造味香適口能增加日用食品

之美味各罐頭火食店均有發賣

唯一代理人吉氏兄弟有限公司啓

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD.
SINGAPORE

萬寶大興藥房



標為記庶不致誤

總製造廠星架坡松栢街門牌七十號
三號七十四號德律風三六五三號

本藥房自創造人箭標千金油萬寶油頭痛粉八仙丹以來蒙英荷暹羅安南並本祖國各大藥房以及土農工商各界熱誠之歡迎凡經試驗者無不謂藥到回春衆口同讚近接各界鳴謝惠書益深銘感愈加奮勉本藥房心存濟世不惜工本所有品藥概用頂上好料悉心監製精益求精以副各界購買之盛意諸君惠顧請認明人箭

◎同胞注意請名藥品



品等特標底紙金

角三元三 銀售每樽

下列各大商號均有發賣
 萬美公司 蘭街火食店
 金安公司 林德隆公司
 林坤興 振源豐公司

總有顯公司購買亦可

或由唯一代理人孟嘉里實



BULLOCH LADE GOLD LABEL
 Pedigree Scotch Whisky
Mc ALISTER & CO., LTD.
 Sole Agents for S.S. & F.M.S.

McALISTER & CO., LTD.

Sole Agents: Straits Settlements & F. M. S.



酒忌士威蘭葛士年老
半角七元三樽每

請購管之

限公司

嘉里實達有

三四州府孟

世界最佳之威士忌酒

唯一代理人

每樽三元七角半世界最上等之威士忌酒 各大酒庄均有發賣或由麥亞里士達有限公司購買亦可
 (補勞治力)金紙商標士威蘭威士忌酒 三四州府唯一代理人孟嘉里實達有限公司

○端蒙學校舉行廿週紀念通告
 本校定於十一月五日(即陽曆十月初二日)舉行二十週年紀念盛典同開學生成績展覽會
 業經蒙商工學各界蒞校參觀指致深蒙嘉許不周謹
 再在報端謹啟祈屆時蒞臨不勝榮幸又兩晚學生游藝
 會則請憑券入場為荷
 民國十五年十一月四日 端蒙學校校長 啓

注意

福蘭公司代理火燭洋面惠
 保險生意價格相宜賠償快捷
 諸君光顧請移玉至嗎吉
 實得力門牌一百七十七號
 百二十一此佈

HOOGLANDT & CO.
 Insurance
 117/121 Market Street
 Singapore

吳佩孚不怕蛇蝎只怕蚊蠅

吳佩孚自此次獲敗後：在辦公案上：寫了(不怕蛇蝎只怕蚊蠅)八個大字：他的意思：是將勝敵比蛇蝎：將部下反戈的比較蛇蝎：蛇蝎易製：蚊蠅難防：這個比喻：到也還算適切：可見大處了什麼境遇：就會從境遇上生了一種感想：無論是誰：都難免的：我有一位長脚善病的朋：姓郭名鳴生：他一年三百六十多日中：總有一半住在病榻的：他常對一個朋友黃小寶道：我平生不怕疾病：黃小寶笑道：你天天發病：還說不怕病：究竟什麼你才怕呢？郭履生道：我只怕胃藥哩：因為疾病是人所難免的：且有病就有治病的藥：尚不足怕：最可怕的：還是胃藥：倘使服了胃藥：不特病沒有好：肚子裏反有別的病發作出來：比如我從前患了脾腸悶閉的病：因誤購了意人生胃混的藥油：服下去肚子又作痛了：又一次頭痛：誤購了忘八生胃混的藥油：服下去牙齦浮腫起來了：這：我不怕疾病只怕胃藥的心理呵：黃小寶道：這樣說來：你買藥時：留心一點就不怕了：履生道：這也難說：比如吾人購永安堂標萬金油：平常只拿他外面



受常告訴吾人：買頭痛粉要留心內面偽碼：忘八生也將胃混的加了偽碼：你想偶一粗心：那有不被他所誤哩：小寶道：你說也受情理：但現在你可以不怕了：永安堂已告訴我們：買萬金油要認明虎標：買頭痛粉要認小寶紙上的大印：和錫佛上的紅字了：

底底金牙邊作標識：不料忘八生：也將某油改爲萬金油：金牙邊：又永安堂



此藥治人因服之特

以證明其功效之神速不能盡錄諸君如患此症者切速請至本公司詢問一切詳情也
 新嘉坡麻六甲街十八號發公司啓
 W477 & Co., 18, Malacca Street, Singapore.

◆今日最大最著名之藥
 凡人不幸有患此利諸症者不必憂慮因現已有人發明一種特具功效之藥該藥係由一種絕無傷害之草根製成對於上述諸病皆能醫治經驗如神此間各地病

此藥九創於一千八百十四年爲世界上最靈效之白濁藥也專治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇功得服兩天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服南洋總代理星洲會豐商店

香港銀行掛牌	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十五元八七五
汕頭兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十五元七五
漢口銀行掛牌	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十七元七五
福州銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十二元三七五
廈門銀行掛牌	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十二元二五
華福洲銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十三元六二五
海安南銀行掛牌	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	二十三元五
銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十二元
銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十一元八七五
銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元銀行貼出	十一元五
上海銀行掛牌	銀行兌現銀票	一百元	九十四兩
銀行兌現銀票	銀行兌現銀票	一百元	九十四兩二五

[illegible]

豐昌	由蘇略	初二到	和豐公司
正里茂	由浮羅鹿宜	初三到	和豐公司
吉甯丹	由龜六甲	初三到	張順美
期邊	由峇株巴轄	初三到	實得力洋行
豐利	由吉里	初三到	開行
孟河仁祿	由北干零魯	初三到	和豐公司
豐和	由丁加奴	初四到	和上公司
豐盛	由府門	初四到	瑞豐盛
怡寶	轉往檳城仰光	初四到	和豐公司
順安	由檳城	初四到	實得力洋行
福裕	由望加麗	初四到	協榮發
新及	由砂朥越	初四到	成茂號
孟士哇	由文島	初四到	和蘭公司
萬高倫	由檳城	初五到	和蘭公司
坤利	轉往香港汕頭廈門	初五到	和慶公司
興利	由坤甸	初五到	同益
奧生	由巨港	初五到	和興隆代理
平	由加吉打	初六到	莫實得洋行
	轉往香港汕頭廈門	初六到	
	由仰光	初六到	和豐公司

船名	時刻	往來地點	公司
不蘭施尤士	上午九點	往米那灣	和豐公司
順利	上午九點	往吉里港	開行
德順	上午九點	往祥龍照五	和豐公司
捷勝	上午九點	往龜咯小嶼	和豐公司
昌生	上午九點	往龜咯大嶼	和豐公司
慶生	下午一點	往龜咯文律	和豐公司
智美	下午一點	往麻六甲	捷發號
亞士噠	下午四點	往甘嗎挽	成美
船名	時刻	往來地點 <td>公司</td>	公司
時刻	往來地點	公司	同

▲陰十月初五日拜一輪船出口▼
 龍運丁加奴各埠
 開往地盤
 和豐公司

在英荷官利港口

一號白蠟	七角一占	三號紫甘蜜	二十二元
二白蠟	六角一占	烏甘蜜開創	十三元七
赤乳絲		又甘蜜土庫出價	十三元
一號花面	七角二占	廿二號粗花糖每担	八元七五
二號花面	六角一占	廿六號花粗糖每担	八元四
三號花面	五角四占	四十四號幼花每担	九元四
一號光面白片	七角一占	本坡和豐轉油小罐	十二元
二號光片白片			
吉隆紅沙白片			
峇株巴轄白片			
巨港上島椒	十四元二	又舊珍庄	二十元九

[illegible]

二、裂隙：在楓林雙河

此乃是其意也

11

Abstract The purpose of this study was to determine the effect of a 12-week, low-intensity, supervised walking program on the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women. The study was a randomized, controlled trial. The subjects were 40 sedentary, middle-aged women who were randomly assigned to either a supervised walking program or a control group. The walking program consisted of 12 weeks of supervised walking, 3 times per week, for 30 minutes per session. The control group consisted of 20 women who did not participate in the walking program. The physical and psychological health of the women was assessed at baseline and at 12 weeks. The results of the study showed that the walking program had a positive effect on the physical and psychological health of the women. The women in the walking program had significantly lower levels of body mass index, waist circumference, and blood pressure compared to the women in the control group. Additionally, the women in the walking program had significantly lower levels of anxiety and depression compared to the women in the control group. The results of this study suggest that a 12-week, low-intensity, supervised walking program can improve the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women.

此乃是其意也

Abstract The purpose of this study was to determine the effect of a 12-week, low-intensity, supervised walking program on the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women. The study was a randomized, controlled trial. The subjects were 40 sedentary, middle-aged women who were randomly assigned to either a supervised walking program or a control group. The walking program consisted of 12 weeks of supervised walking, 3 times per week, for 30 minutes per session. The control group consisted of 20 women who did not participate in the walking program. The subjects were assessed at baseline and at 12 weeks for physical and psychological health. The walking program had a significant positive effect on the physical and psychological health of the subjects. The walking program significantly improved the subjects' physical health, as measured by the 6-minute walk test, and their psychological health, as measured by the Beck Depression Inventory and the State-Trait Anxiety Inventory. The walking program also had a significant positive effect on the subjects' quality of life, as measured by the SF-36. The walking program was well tolerated and had no adverse effects. The results of this study suggest that a supervised walking program can be an effective intervention for improving the physical and psychological health of sedentary, middle-aged women.

○花柳專科大醫生到叻

張大鵬先生花柳專科大醫生到叻
之真傳也現任香港政府藥房註冊專治花柳三
十餘年治癒者甚多現由中外馳名師傳授其
法秘傳生藥藥水南洋各埠醫士無不稱頌先生
學識深廣有經驗其治法直捷高潔若出而濟世因勸先
生設藥房于海山街門牌八號
以便僑胞有花柳者隨時求診并贈送花柳各症藥丸
藥水發行以備各埠商號採辦特具教語刊報敬端
以爲介紹

扶元搜毒藥膠

此膠搜毒得法有益元氣治外科諸毒五淋制毒花柳
伏毒敗毒血毒瘡毒等症一二料重者服月兩劑症愈
第一等藥料十個全料計四

精製花柳解毒丸

此丸專治五淋白濁遺精下注伏毒血淋沙淋小
便刺痛大便秘結等症服一二料即愈如神大瓶二
元五角小瓶一元

止痛五淋白濁丸

此丸專治五淋白濁遺精下注伏毒血淋沙淋小
便刺痛大便秘結等症服一二料即愈如神大瓶二
元五角小瓶一元

張大鵬先生
藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房
大鵬大藥房

敬啟者弟自廿歲染血毒日重一日
酒慾難節致屢醫罔效於今四十四
歲計染頑疾二十五年叨蒙張大鵬
先生之扶元搜毒藥膠如法服了數

著名書畫家



楊士斌

楊士斌



O. K. CEMENT.

招徠廣告
此土致上係由歐洲製造
適合熱帶之用且多係用
爲製造三合土及一切高
等工程者也此土係貯藏
於堅固之木桶內連皮每
箱重四百磅且近來購用者
七十五磅且近來購用者
日衆大有求過於供之概
諸翁光顧請向新嘉坡萊
佛士基門牌三號伊亞紗
直接洽可也此佈

一唯輸入人東
亞有限公司白

Sole Importers,
THE EAST ASIATIC CO. LTD.
No. 3, RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

料今血毒黑點盡地肅清此藥神妙
實有不可思議也書此鳴感敬頌
聖

酒池蘭萬敏羅葡國法正

匿哥

西蘭法

池安萬葡正

池安萬等上

〔人理代一唯之臘塔門蘇及府州七〕

司公限有德實莫



羅敏萬
池酒

羅敏三星
萬蘭池酒

- | | | | | | | | | | | | |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|------|----|-----|
| 大馬路 | 街車馬 | 錦安 | 水車牛 | 門仙水 | 路馬二 | 路馬大 | 街中 | 藏溪八 | 宮天代五 | 銷處 | 實叻分 |
| | 鄭發綿 | 司安公 | 振興 | 新泰 | 乾元 | 永康 | 永興 | 振源 | 新成榮 | | |

住亞米連街
二一二號即
(同德書報
社) 德律
風一千九百
號
馬展展覽會
(暫館) 英特
Eastern Studio
1-1 Armenian
street
Phone No.
1900
李鏡相
李仁影
師居
民國十一年五月
廿六日

丙寅年十月初二日

：牛一果招
：刀集
：殺殺
：得得
：後之
：意其
：妻之
：部犯
：政小
：傷察

：已詳誌前報：
惹惡莫見斧部傷處：仍未全愈：擬於該案之本輯
中訊結以了：即於本月十九日乘舟覺輪駛離
聯助返英：延請英京著名醫治醫費事蒙崇達氏
治：當局特派本坡皇家醫院醫生賴特氏：并有湯
遜氏二人：與之同行：以便照視一切云：

●結婚預誌
▲陳鼎華君：
本坡中華總商會會員陳君則環之令耶脫華君：訂
夏曆本月初十日結婚：井假座牙籠六巷東里律德
：設筵款客：懇親友交通遊藝：屆時各親友之前
道賀者：必形絡繹也：特登而預誌之：

●樹膠價格
▲紐約五日路透電云：今日現貨成交者：五百
十五磅：本月之現貨價四角一占又二〇：十二月
占又九〇：一月占六六〇：明年一月之期貨為四角
占又九〇：二月占五八〇：三月占四九九〇：四月
占四四九〇：五月之期貨四角二占又九〇：六月
占三二二〇：七月之期貨四角三占又一二〇云
▲本坡 今日本坡膠價七角又一分之一
▲倫敦 今日倫敦膠價：先令八便士半：

○聘請教員
啓者敝校欲徵聘十六年級教員一位以擅長英文算學等
品行優良無其他嗜好及熟諳國粵方言爲合格月俸上
十五元一食在內諸君如欲詳明者：函致或面詢
叻報卓木樓右及南洋華僑黃維權君轉交以便逕達
荷不錄來者概不答覆
彭亨文德中華公立甲學校校啟
民國十五年十一月五日

○招工承包建築廣告
啓者敝會館現擬建築第四層屋宇一座在武吉把樓如有願意欲承包建
築者請於每日由上午十午鐘起至下
午四句鐘止移玉到皮門街七十七
號會館內參閱圖式并詳細辦
法限登報日起至二禮拜止開標此佈
民國十五年十一月二日 峇新嘉坡管江會館謹啟

一針之繩若
可及時可省
却九針之累
巴南(Barium)
木油是保護樹
木之王亦為橡
樹最良之醫藥
巴南木油可保
護爾之屋
字免白蟻之蛀
食及乾腐之虞
而省却無限之
修理費用



此油有一加倫
及五加倫兩
種及大雜貨店
均有出售
七州總代理者
加慶全司公
二代理檳城林
如輝公司
馬六甲陳思福
公司
製造者英京皮
亞遜排壽有限
公司
一九二五年十月廿日

最合人心之足二種茶葉

何以故

頂上金葉茶

青葉茶粉



因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山原金葉樣乃
成塊之茶葉
春茶來乃一種茶味極醇厚入口生香凡用之者皆能詳言之
馬來由各雜貨店均有發賣
惟一代理人巴多羅海有限公司
新嘉坡萊佛基三A號門牌

此乃花沙
呢洋行所



假冒一事
乃為大言
不慚者之
尤

請毋為大
言不慚者
所騙

用此水
之商標

花沙呢洋行乃
為你衛生之保
護人

Fraser & Neave Ltd.

恭頌良醫

茲據坤先生 寓大坡
滿吉巴而路門牌五十七號
謝和堂門牌五十七號
諸君診治無效而病
勢日劇步履艱難者非華
所能盡述調由坤到來叻求
醫及人介紹謝坤先生
午診親到明為五色調劑
是以持持數劑日見痊癒
以今月餘而二子無餘
謝日謝余謂先生乃古之扁
鵲也非惟病殊長而內科
各症又出人頭地無不藥到
春回 先生真乃三折其肱
之七也聊草數言刊諸報端
以為同胞有患是病者知所
問津焉亦為鄙人叩謝之一
也
坤城同利公
司楊同章謹啓
民國十五年八月廿七日

滑車油 廠工器機



FOR CYLINDERS OF semi-diesel engines
Steam Cylinder Oils
Bearing Oils
Greases
The best and most Economic Oils on the Market
THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

本公司製
造各種油
油市上
之最優等
及最省費
者
亞細亞火
油有限公司
在英京
計開
新嘉坡 十五年一月九號



英文(果子)
鹽及(以羅)
一等字是英
京醫四伊羅
有限公司之
註冊商標
民國十五年一月九號

ENO'S
"FRUIT SALT"
Trade Ma

(雙頭正設)

眼科第一
24-1 Hill Street, Singapore
Special Treatment
for eyes & piles
請看喉嚨及印皮醫生
醫士專醫眼科特色名由
及醫士者不計其數凡痔瘡
惡毒痼疾痼疾血虧虧弱骨
痛苦果能治痔瘡一切花柳
五年久矣各國人士稱爲妙
手但用印度最良醫法與則
不同痔瘡等症用刀割不藥
醫症無有復發之患本醫
同醫者有有體費費披上
述諸症者不醫者者者以
以醫者者者者者者者者
時爲目的若如知友有患
此者來觀可見吾言之不謬
也
本局設在水仙門二馬路三
十四零一即救火館邊

和豐輪船有限公司廣告
本公司開辦公及船年久素蒙各埠僑胞深爲欣
而敝公司實多諸般及由由歐洲新購一號名
曰豐平輪大快捷車走仰光此船實叻香港加爾
門等埠以應各埠之雅意該船船身五千噸
客位二千餘名一二號艙位寬闊潔淨而
客位艙位亦甚寬闊且船身及電氣自來
水等無不備極其佳且船上有有有有有
客位寬敞地方廣闊茶水充足飲食優美中
醫駐診 諸君若如欲搭客自宜一試歡迎
影印特刊定期如下
豐盛輪船定十月初五日由廈門
海口抵叻初六日往檳城
豐華輪船定十月初三日由香港
廈門抵叻初四日往檳城仰光
豐平輪船定九月二十日由香港
廈門抵叻念日往一檳城仰光
代理船崇處
廈門 聯合公司
汕頭 廣成公司
香港 廣成公司
和豐輪船有限公司謹啓